



Civico Museo Archeologico
di Casteggio
e dell'Oltrepò Pavese



Museo



Regione Lombardia



Città di Casteggio
Assessorato alla Cultura



fondazione
cariplo



Fondazione
Comunitaria
della Provincia di Pavia



MINISTERO PER I BENI
E LE ATTIVITÀ CULTURALI

MAC

civico Museo Archeologico
di Casteggio
e dell'Oltrepò Pavese





Il palazzo Certosa Cantù

Il Palazzo ha una storia antichissima che comincia intorno alla fine del 1600, quando i monaci della Certosa di Pavia ne iniziano la costruzione. Era un ospizio azienda nel quale veniva prodotto un vino che pare fosse tra i migliori del paese.

Ora è la sede del Civico Museo Archeologico di Casteggio e dell'Oltrepo Pavese e della Biblioteca Comunale E. Pelizza Marangoni, nonché polo delle attività culturali di Casteggio, grazie all'Auditorium e agli spazi disponibili per conferenze, concerti, proiezioni di film.

Certosa Cantù palace

Certosa Cantù palace history begun at the end of 1600 when the monks of the Carthusian monastery of Pavia started to build it. Originally it was a sort of farm producing what seemed to be the best wine of the country.

Today it hosts the Municipal Archeological Museum of Casteggio and Oltrepo Pavese and the Municipal Library entitled to E. Pelizza Marangoni. Furthermore, it is the center of Casteggio cultural activities, thanks to the presence of the big hall where conferences, concerts and movie projections take place.



Il Museo

Il Civico Museo Archeologico di Casteggio e dell'Oltrepo Pavese nasce nel 1974 grazie alla volontà dell'Amministrazione Comunale e a un gruppo di appassionati locali.

La Soprintendenza Archeologica della Lombardia vi ha depositato i reperti provenienti dagli scavi condotti a Casteggio e nell'Oltrepo Pavese, permettendo così di ricostruire tutta la storia del territorio dal Neolitico (IV millennio a.C.) al Medioevo (1000 - 1100 d.C.).



The Museum

The town council and a group of passionate gave birth, in 1974, to the Municipal Archeological Museum of Casteggio and Oltrepo Pavese. The superintendency of archeological heritage collected there all the discoveries made during the excavations carried out in Casteggio and Oltrepo Pavese enabling experts to reconstruct the history of this territory from the Neolithic (IV millennium before Christ) to the Middle Ages (1.000 – 1.100 after Christ).



La geologia e la paleontologia

La sezione geologica presenta i minerali e i tipi di rocce più comuni dell'Oltrepo Pavese. In quella paleontologica sono esposti fossili, vegetali e animali, che permettono di ricostruire gli ambienti locali, prima dell'arrivo dell'uomo.

Geology and Palaeontology

In the geological section we can admire various kind of minerals and some of the most common types of rock of the Oltrepo' Pavese. Animal and vegetal fossils are exposed in the palaentological part. Thanks to these findings we can reconstruct backgrounds previous than man arrival.



Dalla preistoria all'epoca celtica

Dal Neolitico (IV millennio a.C.) fino ai popoli celtici (II sec. a.C.), passando per età del Rame, del Bronzo e del Ferro, la sala ospita i reperti (vasi in ceramica, strumenti in pietra, oggetti in bronzo tra cui una rarissima testina di epoca celtica) che documentano la storia dei primi abitanti dell'Oltrepo Pavese.

From prehistory to the Celts

This room houses a lot of findings (ceramic pots, stone instruments, bronze objects such as an unique head of the Celtic period) that prove the history of the first inhabitants of Oltrepo Pavese, from the Neolithic (IV millennium before Christ) to the Celts (II century before Christ), touching the Copper, Bronze and Iron ages.



L'età romana, tardoromana e medioevale

I romani arrivano nell'Oltrepo Pavese nel II secolo a.C., portando grandi cambiamenti nella vita della zona.

Nelle sale del museo si trovano oggetti della vita di tutti i giorni (tra cui spicca un raro specchietto in vetro e piombo, una tavola da gioco, vasi in vetro di grande raffinatezza e statue in bronzo), trovati negli scavi delle case, delle ville e delle tombe di epoca romana e tardoromana (fino al V sec.d.C.).

Di particolare pregio è la cassetta in osso, di epoca longobarda, proveniente da Salice Terme.

Si passa al Medioevo con i reperti architettonici provenienti da una chiesetta dell'Oltrepo pavese e alcune ceramiche di Voghera.

Roman, late Roman and Middle Age period

Romans came to Oltrepo Pavese in the II century before Christ bringing a lot of changes in people life. The Museum hosts a lot of everyday life objects (a magnifying glass and an old game, very elegant glass vases and bronze statues among which a rare mirror made of glass and lead) found during the excavations of houses and tombs of the Roman and late Roman periods (until V century after Christ). Of particular value is the deposit box made of bone, of the Lombard period, from Salice Terme.

We touch also the Middle Age with some architectural findings of a little church in Oltrepo Pavese and some ceramics found in Voghera.



Le collezioni

Questa sezione ospita materiali donati da privati al Comune di Casteggio. Si tratta di oggetti che provengono in parte dall'Oltrepo Pavese, in parte dall'Italia centrale e meridionale (un bucchero etrusco, una brocca dalla Puglia).

Collections

In the Museum it is possible to admire also some private collections donated from some private citizens. These objects come from Oltrepo Pavese, Central and South Italy (an Etrurian buccaro and a jew from Puglia).

I servizi

Visite guidate (anche a tema) in compagnia dell'archeologo.
Laboratori didattici per scuole e gruppi di famiglie (scavo simulato, pittura rupestre, primi gioielli, ceramica, mosaico). Attività di aggiornamento per insegnanti.
Strutture disponibili presso la nostra sede per conferenze, meeting e feste di matrimonio.

Services

Guided visits with the archaeologist. Didactic laboratories for schools and families (simulated excavations, rupestrian art, jewels, ceramics, mosaic). Teacher updates. Rooms and halls available for conferences, meetings and weddings.



Le immagini di questo opuscolo sono state fornite dagli archivi della Soprintendenza Archeologica della Lombardia e del Civico Museo Archeologico di Casteggio e dell'Oltrepo Pavese

Come arrivare

Autostrada MI-GE uscita Casei Gerola, seguire direzione Casteggio.

Autostrada TO-PC uscita Casteggio.

In Casteggio seguire le frecce Museo-Auditorium Certosa Cantù.

How to reach the Museum

MI-GE highway, Casei Gerola exit. Follow Casteggio indications.

TO-PC highway, Casteggio exit. Follow Museum-Auditorium Certosa Cantù indications.

Per informazioni e prenotazioni (*Information and reservations*)

tel. +39 0383 83941 - fax. +39 0383 890441

www.museocasteggio.it

e mail: info@museocasteggio.it;

direzione@museocasteggio.it

